

Emenda 417**Britta Reimers**

fisem il-Grupp ALDE

**Mandat għal negozjati interistituzzjonali,
fis-sura ta' emendi leġiżlattivi**

B7-0080/2013**Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali**

Deċiżjoni dwar il-ftuħ u l-mandat ta' negozjati interistituzzjonali dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swiegħ fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika) COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

Proposta għal regolament**Premessa 117***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*

(117). Biex jitqiesu l-ispecifiċitajiet tas-settu differenti, is-setgħa li jiġu adottati certi atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' rekwiziti u kundizzjonijiet speċifiċi ghall-operaturi u fir-rigward tal-prodotti eligibbli għal rifużjoni ta' esportazzjoni, inkluži, partikolarment, id-definizzjoni u l-karatteristiċi tal-prodotti, u biex jiġu stabbiliti l-koeffiċjenti għall-finijiet tal-kalkolu ta' rifużjonijiet ta' esportazzjoni.

Or. en

6.3.2013

B7-0080/418

Emenda 418

Britta Reimers

fisem il-Grupp ALDE

**Mandat għal negozjati interistituzzjonali,
fis-sura ta' emendi legiżlattivi**

B7-0080/2013

Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

Organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 –
2011/0281(COD)(COD) – 2013/2529(RSP)

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*Minn żmien għal żmien, f'intervalli
regolari, il-Kummissjoni għandha,
permezz ta' atti implementattivi, tadatta l-
prezzijiet ta' referenza mniżzla fil-
paragrafu 1. L-intervalli jistgħu jvarjaw
fost il-kategoriji ta' prodotti u għandhom
iqisu x-xejra ta' volatilità ta' kull
kategorija ta' prodotti.*

*Dawk l-atti implementattivi għandhom
jiġi adottati skont il-proċedura tal-eżami
msemmija fl-Artikolu 162(2).*

Or. en

Ġustifikazzjoni

*Din l-emenda tipprovdi għal modifiki regolari tal-prezzijiet (dan ifisser aktar prevedibbiltà
għall-bdiewa). Il-prezzijiet jinbidlu mill-Kummissjoni (mhux mill-PE u l-Kunsill), u din hija
garanzija li jinbidlu għal raġunijiet tekniċi (u mhux politiċi). Il-PE u l-Kunsill, madankollu,
jistgħu jiddefinixxu l-kriterji li l-Kummissjoni għandha tapplika meta tadatta l-prezzijiet.*

6.3.2013

B7-0080/419

Emenda 419

Britta Reimers

fisem il-Grupp ALDE

**Mandat għal negozjati interistituzzjonali,
fis-sura ta' emendi legiżlattivi**

B7-0080/2013

Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

Organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 –
2011/0281(COD)(COD) – 2013/2529(RSP)

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 1 – punt ba (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(ba) Ghall-finijiet ta' dan l-Artikolu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill
għandhom, skont l-Artikolu 43(2) tat-Trattat, jadottaw lista ta' kriterji li l-Kummissjoni għandha tapplika meta tadt-tadda l-prezzijiet ta' referenza.*

Or. en

Ġustifikazzjoni

*Din l-emenda tipprovdi għal modifiki regolari tal-prezzijiet (dan ifisser aktar prevedibbiltà
għall-bdiewa). Il-prezzijiet jinbidlu mill-Kummissjoni (mhux mill-PE u l-Kunsill), u din hija
garanzija li jinbidlu għal raġunijiet tekniċi (u mhux političi). Il-PE u l-Kunsill, madankollu,
jistgħu jiddefinixxu l-kriterji li l-Kummissjoni għandha tapplika meta tadt-tadda l-prezzijiet.*

6.3.2013

B7-0080/420

Emenda 420

Britta Reimers

fisem il-Grupp ALDE

**Mandat għal negozjati interistituzzjonali,
fis-sura ta' emendi legiżlattivi**

B7-0080/2013

Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

Organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 –
2011/0281(COD)(COD) – 2013/2529(RSP)

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill
għandhom, skont l-Artikolu 43(2) tat-Trattat, jadottaw lista ta' kriterji li l-Kummissjoni għandha tapplika meta tadt-tadda l-prezzijiet ta' referenza.*

Or. en

Ġustifikazzjoni

*Din l-emenda tipprovdi għal modifiki regolari tal-prezzijiet (dan ifisser aktar prevedibbiltà
għall-bdiewa). Il-prezzijiet jinbidlu mill-Kummissjoni (mhux mill-PE u l-Kunsill), u din hija
garanzija li jinbidlu għal raġunijiet tekniċi (u mhux političi). Il-PE u l-Kunsill, madankollu,
jistgħu jiddefinixxu l-kriterji li l-Kummissjoni għandha tapplika meta tadatta l-prezzijiet.*

Emenda 421
Britta Reimers
 fisem il-Grupp ALDE

**Mandat għal negozjati interistituzzjonali,
 fis-sura ta' emendi legiżlattivi**

B7-0080/2013

Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

Organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)
 COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 –
 2011/0281(COD)(COD) – 2013/2529(RSP)

**Proposta għal regolament
 Artikolu 17 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 160, fejn ikun meħtieg biex tiprovvdi għat-trasparenza tas-suq biex tistabbilixxi l-kundizzjonijiet li bihom hija tkun tista' tiddeċiedi li tagħti għajnuna għal hażna privata għall-prodotti elenkti fl-Artikolu 16, billi tqis il-prezzijiet medji tas-suq tal-Unjoni rregistrati u l-prezzijiet ta' referenza għall-prodotti konċernati jew il-ħtieġa li twieġeb għal sitwazzjoni partikolarment diffiċċi tas-suq jew għal žviluppi ekonomiċi fis-settur fi Stat Membru wieħed jew aktar.

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati bi qbil mal-Artikolu 160 dwar l-iffissar ta' indiċi tal-prezzijiet ta' referenza annwali, li jkun iqis l-elementi msemmi jin għall-attivazzjoni tal-hżin privat.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-proposta tagħna tiżgura li se jkun hemm kriterji ċari dwar is-sitwazzjonijiet meta tkun tista' tingħata l-ġħajnejha għall-ħażin privat.

6.3.2013

B7-0080/422

Emenda 422

Britta Reimers

fisem il-Grupp ALDE

**Mandat għal negozjati interistituzzjonali,
fis-sura ta' emendi legiżlattivi**

B7-0080/2013

Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

Organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agricoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 –
2011/0281(COD)(COD) – 2013/2529(RSP)

Proposta għal regolament

Artikolu 31 – paragrafu 2 – subparagraphu 1a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti
implimentattivi, tistipula l-ammonti
massimi ta' għajjnuna għall-miżuri ta'
rtirar mis-suq, hsad bikri jew hsad li ma
jsirx, kif imsemmi fil-paragrafu 2, waqt li
tqis l-ispejjeż ta' produzzjoni, u taġġorna
dawn l-ammonti perjodikament.*

*Dawk l-atti implementattivi għandhom
jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami
msemmija fl-Artikolu 162(2).*

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-emenda ssahħħa h l-effikaċċja tal-irtirar mis-suq.

6.3.2013

B7-0080/423

Emenda 423

Britta Reimers

fisem il-Grupp ALDE

**Mandat għal negozjati interistituzzjonali,
fis-sura ta' emendi legiżlattivi**

B7-0080/2013

Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

Organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 –
2011/0281(COD)(COD) – 2013/2529(RSP)

Proposta għal regolament

Artikolu 36 – paragrafu 1 – punt 1a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(1a) l-ammonti ta' ghajjnuna massima
għall-miżuri ta' rtirar mis-suq, ta' hsad
bikri u ta' hsad li ma jsirx.*

Or. en

6.3.2013

B7-0080/424

Emenda 424

Britta Reimers

fisem il-Grupp ALDE

**Mandat ghal negozjati interistituzzjonali,
fis-sura ta' emendi legiżlattivi**

B7-0080/2013

Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

Organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 –
2011/0281(COD)(COD) – 2013/2529(RSP)

Proposta għal regolament

Artikolu 100 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 100a

Tul ta' zmien

*Bl-eċċezzjonijiet ghall-Artikolu 101(1),
(2b), (2d) u (2e), u l-Artikolu 101a, din it-
taqsima għandha tapplika sat-tmiem tas-
sena ta' kummerċjalizzazzjoni 2017/2018.*

Or. en

AM\929541MT.doc

PE503.601v01-00

MT

Magħquda fid-diversità

MT

6.3.2013

B7-0080/425

Emenda 425

Britta Reimers

fisem il-Grupp ALDE

**Mandat ghal negozjati interistituzzjonali,
fis-sura ta' emendi legiżlattivi**

B7-0080/2013

Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

Organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 –
2011/0281(COD)(COD) – 2013/2529(RSP)

Proposta għal regolament

Artikolu 101a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 101a

*Mekkaniżmu ta' ġestjoni tas-suq
temporanju*

*Sat-tmiem is-sistema tal-kwota,
mekkaniżmu ta' ġestjoni tas-suq
temporanju se jintuża biex jiġi bbilanċċat
is-suq, u b'hekk jagħtu bidu b'mod
awtomatiku għal dawn il-miżuri li ġejjin:*

*- is-sospensjoni tad-dazji tal-importazzjoni, kif deskrītt fl-
Artikolu 130b; kif ukoll*

*- rilaxxi barra mill-kwota, kif deskrītt fl-
Artikolu 101l(1)(e). Jekk disponibbli
b'volum paragunabbli għal dak allokat
permezz tas-sospensjoni tad-dazji tal-importazzjonijiet, u b'zero imposta.*

*Il-mekkaniżmu ta' ġestjoni tas-suq
temporanju se jingħata bidu
awtomatkament hekk kif id-data tal-Kummissjoni Ewropea għaż-żokkor mhux
raffinat impurtat tilhaq livell taħt it-3.5
miljun tunnellata għas-sena ta'
kummerċjalizzazzjoni. Dawn il-valutazzjonijiet se jibdew għal kull sena
ta' kummerċjalizzazzjoni, mhux aktar tard*

AM\929541MT.doc

PE503.601v01-00

MT

Magħquda fid-diversità

MT

mit-30 ta' Ottubru.

Qabel l-1 ta' Marzu 2014, il-Kummissjoni Ewropea se tiddetermina, permezz ta' att delegat adottat skont l-Artikolu 101(1b), l-arrangamenti kollha neċessarji mitluba għall-implementazzjoni ta' dan l-Artikolu.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-kwota tal-produzzjoni taz-zokkor tillimita l-produzzjoni tal-UE għal 13.3 miljun tunnellata ta' zokkor abjad filwaqt li l-konsum huwa madwar 18.8 miljun tunnellata. Jekk importazzjonijiet preferenzjali ma jaslux kif kien ippjanat, provvisti miżjud ta' zokkor minn sorsi oħra jeħtiegu jitħallew sabiex ma jħallux lis-suq tal-UE żbilanċejat. Sabiex tiġi evitata d-diskriminazzjoni bejn l-atturi kollha fil-katina, huma (mhux biss il-fornitur) jeħtiegu jkollhom aċċess ugwali paragunabbli għal dan il-mekkaniżmu ta' ġestjoni tas-suq temporanju.

Emenda 426
Britta Reimers
 fisem il-Grupp ALDE

**Mandat ghal negozjati interistituzzjonali,
 fis-sura ta' emendi legiżlattivi**

B7-0080/2013

Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

Organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)
 (COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – COM(2012)0535 – C7-0310/2012 –
 2011/0281(COD)(COD) – 2013/2529(RSP)

**Proposta għal regolament
 Artikolu 101b (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 101b

Prezz minimu tal-pitravi

*1. Il-prezz minimu ghall-pitravi tal-kwota
 għandu jkun ta' EUR 26.29 għal kull
 tunnellata sat-tmiem tas-sena ta'
 kummerċjalizzazzjoni 2017/2018.*

*2. Il-prezz minimu msemmi fil-paragrafu 1 għandu jaapplika ghall-pitravi
 zokkija ta' kwalità standard iddefinita fil-punt B tal-Anness III.*

*3. L-imprizi taz-zokkor li jixtru pitravi tal-kwota li jkun xieraq ghall-ippōcessar
 f'zokkor u li jkun mahsub ghall-ippōcessar f'zokkor tal-kwota għandhom
 ikunu meħtieġa jħallsu tal-inqas il-prezz
 minimu, aġġustat b'żidiet jew tnaqqis fil-prezz
 sabiex jippermettu għal-devjazzjonijiet mill-kwalità standard.*

*Sabiex jiġi aġġustat il-prezz f'każ li l-kwalità attwali tal-pitravi tkun differenti
 mill-kwalità standard, iż-żidiet u t-tnaqqis imsemmija fl-ewwel subparagrafu
 għandhom jiġu applikati skont ir-regoli
 stabbiliti mill-Kummissjoni permezz ta'
 atti delegati skont l-Artikolu 101p(5).*

*4. Ghall-kwantitajiet ta' pitravi li
jikkorrispondu ghall-kwantitajiet ta'
zokkor industrijali jew ta' zokkor žejjed li
huma suġġetti ghall-imposta fuq l-
ammont žejjed kif ipprovvdut fl-
Artikolu 101o, l-impriżza taz-zokkor
ikkonċernata għandha taġġusta l-prezz
tax-xiri sabiex ikun tal-inqas daqs il-prezz
minimu ghall-pitravi tal-kwota.*

Or. en